

CHIPPER SAFETY

SEGURIDAD DE LA ASTILLADORA

YOUR CREW'S SAFETY IS OUR NUMBER ONE PRIORITY. We've outlined some of the measures needed to protect you from injury. This guidance on training and inspecting your equipment will help ensure optimum working conditions at all times. Knowing your equipment has safety features is not enough. You need the right tools and training to protect yourself.



PROTECT YOURSELF:

TRAINING:

- Employers must train workers in proper operation, use of safety devices, feeding, winch line operation, and starting and shutdown procedures.
- Operating and maintenance instructions are to be available on each vehicle and machine.

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE):

- Wear personal protective equipment when in the immediate area of chipping operations.
- Maintain PPE in a serviceable condition.
- Inspect PPE before initial use during each work shift. Defects or damage must be repaired or replaced before work begins.
- The employer must provide (at no cost to the workers) and ensure that each worker wears the following: eye, face, head and hearing protection.
- The employer must ensure that each worker wears proper foot protection.

INSPECTION:

- Inspect all machines before initial use on each work shift. Before inspecting the chipper, remove the key from the ignition.
- Test all safety and emergency shut-off devices before operating.
- Do not use any part of the body to locate or stop hydraulic leaks.
- Shut down and lock out the chipper in accordance with 29 CFR 1910.147 when a worker performs any servicing or maintenance.

TRAVEL:

- When towing a chipper, cross safety chains under the tongue of the chipper and properly attach the chains to the towing vehicle.
- If the chipper is equipped with brakes, ensure the breakaway cable is properly attached.
- Chock chipper wheels when detached from vehicles.
- Before starting or moving any machine, ensure that no worker is in the machine's path.
- When units are left unattended, remove keys from the ignition, chock wheels and apply the parking brake.

WORK PRACTICES:

- Perform a job briefing before the start of each job.
- Post warning signs to keep the public a safe distance from work area.
- One or more trained workers are required to be stationed near emergency shut-off devices while the chipper is being used.
- Close and properly secure chipper access covers, doors, fasteners and locks before starting the chipper. Do not open access covers until the drum or disc is at a complete stop.
- Keep the work area around the chipper clear and free from tripping hazards, such as limbs, branches and other debris.
- Care should be taken to ensure that chipper exhaust systems do not present a fire hazard.
- Do not wear loose clothing, jewelry, climbing equipment, body belts, harnesses, gloves or pants with cuffs while operating chippers.
- Place small debris in trash cans or directly into the chip box instead of feeding it into the chipper.

- Don't stand in front of feed table or discharge chute when chipper is running. The chipper may discharge debris long after feeding has stopped.
- Never stand, sit or climb onto any part of the chipper while it is running.
- Feed small branches into chippers with longer branches or by using a wooden push tool.
- Ensure the discharge chute is positioned to prevent chips from hitting workers.
- Keep hands and feet out of the immediate in-feed chute area while the chipper is running.
- Feed brush and logs into the chipper with the large cut end first.
- Stand to the side of the in-feed chute when feeding material into the chipper.
- Shut down the chipper and remove the ignition key when it is unattended.

LA SEGURIDAD DE SU PERSONAL ES NUESTRA PRIORIDAD PRINCIPAL. Describimos algunas de las medidas necesarias para protegerlo contra lesiones. Esta guía de capacitación e inspección del equipo le ayudará a asegurar que funcione en condiciones óptimas en todo momento. No es suficiente saber que su equipo tiene características de seguridad. Usar las herramientas correctas y seguir prácticas seguras de trabajo son la mejor manera de protegerse.

PROTÉJASE:

CAPACITACIÓN:

- Los empleadores deben capacitar a los trabajadores en el funcionamiento correcto, uso de dispositivos de seguridad, alimentación, operación de la línea de cabrestante y los procedimientos para encendido y apagado.
- Deben estar disponibles las instrucciones de operación y mantenimiento en cada vehículo y máquina.

EQUIPO PROTECTOR PERSONAL (PPE):

- Use equipo protector personal (personal protective equipment, PPE) cuando esté en el área inmediata de las operaciones de astillado.

- Mantenga el PPE en buen estado.
- Inspeccione el PPE antes del uso inicial durante cada turno de trabajo. Deben repararse o cambiarse los defectos o daños antes de empezar el trabajo.
- El empleador debe proporcionar (sin costo para los trabajadores) y asegurarse de que cada trabajador use lo siguiente: protección de ojos, cara, cabeza y oídos.
- El empleador debe asegurarse de que cada trabajador use la protección adecuada para los pies.

INSPECCIÓN:

- Inspeccione todas las máquinas en cada turno de trabajo antes del uso inicial. Antes de inspeccionar la astilladora, retire la llave del encendido.
- Pruebe todos los dispositivos de seguridad y emergencia antes del funcionamiento.
- No use ninguna parte del cuerpo para localizar ni detener fugas hidráulicas.
- Apague y bloquee la astilladora conforme a la norma 29 CFR 1910.147 cuando un trabajador realice algún servicio o mantenimiento.

DESPLAZAMIENTO:

- Al remolcar una astilladora, cruce las cadenas de seguridad debajo de la lengüeta de la astilladora y coloque debidamente las cadenas en el vehículo remolcador.
- Si la astilladora está equipada con frenos, revise que esté bien colocado el cable de separación.
- Acuña las ruedas de la astilladora cuando esté desconectada de los vehículos.
- Antes de empezar o mover ninguna máquina, revise que no haya trabajadores en la trayectoria de la máquina.
- Cuando se dejan las unidades sin supervisión, retire las llaves del encendido, acuña las ruedas y aplique el freno de estacionamiento.

PRÁCTICAS LABORALES:

- Instruya sobre el trabajo por hacer antes de iniciar cada uno.
- Ponga letreros de advertencia para mantener al público a una distancia segura del área de trabajo.

- Se requiere colocar a uno o varios trabajadores capacitados cerca de dispositivos de apagado de emergencia mientras se use la astilladora.
- Cierre y asegure correctamente las cubiertas de acceso de la astilladora, puertas, fijaciones y trabas antes de ponerla en marcha. No abra las cubiertas de acceso hasta que se haya detenido totalmente el tambor o disco.
- Mantenga despejada el área de trabajo alrededor de la astilladora y libre de peligros de tropiezo, como , ramas grandes y otros residuos.
- Debe tenerse cuidado para asegurar que los sistemas de escape de la astilladora no presenten un peligro de incendio.
- No use ropa suelta, joyas, equipo para escalar, cinturones, arneses, guantes ni pantalones con bastilla al operar astilladoras.
- Ponga el residuo pequeño en basureros o directamente en la caja de astillas en vez de alimentarlo en la astilladora.
- No se pare frente a la mesa de alimentación ni la canaleta de descarga cuando esté funcionando la astilladora. La astilladora puede descargar residuos mucho después de haber terminado de alimentar.
- Nunca se pare, siente ni suba encima de ninguna parte de la astilladora mientras esté funcionando.
- Alimente pequeñas ramas en las astilladoras con ramas más largas o usando una herramienta de empuje de madera.
- Revise que la canaleta de descarga esté colocada para impedir que las astillas golpeen a los trabajadores.
- Mantenga las manos y los pies fuera del área inmediata de la canaleta de entrada de alimentación mientras esté en marcha la astilladora.
- Alimente troncos y ramas en la astilladora, poniendo el extremo cortado grande primero.
- Párese al costado de la canaleta de entrada de alimentación cuando alimente material en la astilladora.
- Apague la astilladora y quite la llave del encendido cuando quede sin supervisión.



Through OSHA's Alliance Program, this Safety Alert was developed through the Altec Alliance for informational purposes only. It does not necessarily reflect the official views of OSHA or the U.S. Department of Labor. 06/08

Esta ficha descriptiva se desarrolló a través del Programa Alliance de OSHA, Altec Industries Alliance, y su objetivo es meramente informativo. No refleja necesariamente la opinión de OSHA ni del Departamento Laboral de EE.UU. 06/08